



Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Číslo zmluvy: A1734274 ID predajcu: ID078DSP01

Dátum: 18. 8. 2020

Ident. kód dodatku: 248682256

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B

(ďalej len "Podnik")

a

Účastník (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ): Právnická osoba

Meno, priezvisko, titul / Obchodné meno / Názov: Obec Liptovská Teplička	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): Štefana Garaja 398 05940 Liptovská Teplička	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: SR
Rodné číslo / IČO: 00326330	IČ DPH / DIČ:
Zastúpený: Kopáč Slavomír Mgr.	
Rodné číslo: 000000/0000	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt: EA000000 22.02.2022
Cudzinec – štát: SR	
Číslo a platnosť pasu:	Číslo a platnosť preukazu p. na pobyt:

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzinca)

uzavierajú tento Dodatok (ďalej len "Dodatok") k Dodatku (ďalej len "Akciový dodatok" – bližšie konkretizovaný v článku 1 bode 1 Dodatku) k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, ktorej súčasťou sú Všeobecné podmienky poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s., (ďalej len "Zmluva") za účelom dohody o poskytnutí ďalšej zľavy z ceny zariadenia, ktorého predaj (a poskytnutie zľavy z ceny) je predmetom Akciového dodatku, Podnikom Účastníkovi. Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú tiež ako "strany" alebo "Strany".

Čl. 1. Úvodné ustanovenia

1. Akciovým dodatkom sa rozumie dodatok k Zmluve, v záhlaví ktorého je uvedený nasledovný Identifikačný kód dodatku:

12944696

1)

V prípade, že v kolónke v predchádzajúcej vete nie je uvedený Identifikačný kód platného dodatku, rozumie sa Akciovým dodatkom dodatok k Zmluve, predmetom ktorého je kúpa zariadenia Účastníkom od Podniku za cenu so zľavou, v ktorom dodatku sa Účastník zaviazal, že bude prostredníctvom tej istej SIM karty (ďalej len "Táto SIM karta"), ktorej telefónne číslo (SN) je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, po dobu viazanosti určenú v Akciovom dodatku užívať prostredníctvom tejto SIM karty služby Podniku poskytované mu na základe Zmluvy, a to v rozsahu a / alebo štruktúre dohodnutých v Akciovom dodatku.

2. Účastník získal možnosť uzavrieť tento Dodatok a získať v bode 3 článku 2 tohto Dodatku uvedenú zľavu (ďalej tiež ako "Zľava") z ceny zariadenia, ktorého predaj z vlastníctva Podniku Účastníkovi je predmetom Akciového dodatku (ďalej tiež ako "Zariadenie") buď na základe uzavretia zmluvných dokumentov uvedených ďalej v tomto bode alebo v prípade, ak je v bode 2 článku 2 tohto Dodatku uvedená suma 100,00 € alebo suma 50,00 €, získava Zľavu v časti uvedenej v bode 1 článku 2 tohto Dodatku na základe uzavretia zmluvných dokumentov uvedených ďalej v tomto bode a v časti uvedenej v bode 2 článku 2 tohto Dodatku na základe zmluvných dokumentov uvedených v bode 6 tohto článku. Účastník získal možnosť získať v bode 3 článku 2 tohto bodu uvedenú Zľavu resp. časť Zľavy uvedenú v bode 1 článku 2 tohto Dodatku (ak druhú časť Zľavy získal na základe zmluvných dokumentov uvedených v bode 6 tohto článku) na základe dohody obsiahnutej v dodatku (ďalej tiež ako "Zvýhodňujúci dodatok 1") k zmluve (ďalej tiež ako "Zvýhodňujúca zmluva 1") medzi Podnikom a Účastníkom, predmetom ktorej je poskytovanie služieb Orange Doma alebo služby Pevný internet DSL alebo služby Pevný optický internet Partner alebo služby Orange TV cez satelit alebo služby Domáci 4G internet (prípadne služby Firemný 4G internet) alebo služby Orange TV cez internet alebo poskytovanie služieb na

Číslo účastníka: 0030985717

1 / 3



248682256



45745047



základe Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (ďalej spolu tiež ako "Dotknuté služby"), pričom v záhlaví Zvýhodňujúceho dodatku 1 je uvedený nasledovný identifikačný kód dodatku

12582594

2)

Zvýhodňujúcou zmluvou 1 sa rozumie taká zmluva o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorej je poskytovanie niektorej z Dotknutých služieb v Pripojení Odbernej jednotky resp. prostredníctvom SIM karty (prípadne v Prístupe alebo v SIM karte podľa spôsobu pripojenia k sieti; ďalej tiež "Zvýhodňujúce Pripojenie 1"), ktorému bolo pridelené nasledovné SN (pojmom SN sa rozumie jedinečný identifikátor vo forme čísla prideleného Podnikom konkrétnemu pripojeniu)

0523916609

3)

V prípade, že v prvej kolónke tohto bodu nie je uvedený identifikačný kód dodatku, ktorý by jednoznačne identifikoval Zvýhodňujúci dodatok 1, Zvýhodňujúcim dodatkom 1 je taký dodatok k Zvýhodňujúcej zmluve 1, ktorého predmetom je dohoda o poskytnutí Zľavy resp. časti Zľavy a záväzok Účastníka užívať prostredníctvom Zvýhodňujúceho pripojenia Dotknuté služby v rozsahu a / alebo štruktúre dohodnutých vo Zvýhodňujúcom dodatku 1, pričom doba viazanosti dohodnutá vo Zvýhodňujúcom dodatku v okamihu uzavretia tohto Dodatku ešte neuplynula.

3. Strany sa dohodli, že právo na Zľavu resp. časť Zľavy, na ktorú vznikol nárok na základe Zvýhodňujúceho dodatku 1, (ďalej v tomto bode tiež ako "časť Zľavy") zanikne v prípade, ak nie sú v okamihu uzavretia tohto Dodatku splnené všetky podmienky na poskytnutie Zľavy resp. časti Zľavy dohodnuté vo Zvýhodňujúcom dodatku 1. Ak bude na základe tohto Dodatku Účastníkovi poskytnutá Zľava resp. časť Zľavy napriek tomu, že neboli splnené všetky podmienky na poskytnutie Zľavy resp. časti Zľavy dohodnuté vo Zvýhodňujúcom dodatku 1, Účastník je povinný uhradiť Podniku sumu vo výške rovnajúcej sa poskytnutej Zľave resp. časti Zľavy.
4. Strany sa dohodli, že okamihom uzavretia tohto Dodatku bolo Účastníkovi poskytnuté zvýhodnenie dohodnuté vo Zvýhodňujúcom dodatku 1 a týmto okamihom bola skonsumovaná možnosť získať Zľavu resp. v prípade, že časť Zľavy sa poskytuje na základe dodatku uvedeného v bode 6 tohto článku (Zvýhodňujúci dodatok 2), okamihom uzavretia Dodatku bola skonsumovaná možnosť získať časť Zľavy poskytovaná na základe nároku dohodnutého vo Zvýhodňujúcom dodatku 1.
5. Strany sa dohodli, že v prípade, ak má Zvýhodňujúci dodatok 1 charakter zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho podľa § 2 ods. 1 a 2 zákona č. 102/2014 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej tiež ako "Zákon OSD") a Účastník od Zvýhodňujúceho dodatku 1 odstúpi v súlade s ustanoveniami § 7 Zákona OSD, v okamihu zániku Zvýhodňujúceho dodatku 1 zanikne aj tento Dodatok, Účastníkovi zanikne právo na Zľavu a Účastník bude v takomto prípade povinný zaplatiť Podniku sumu vo výške rovnajúcej sa poskytnutej Zľave. V prípade, že časť Zľavy sa poskytuje na základe dodatku uvedeného v bode 6 tohto článku (Zvýhodňujúci dodatok 2), v prípade, ak má Zvýhodňujúci dodatok 1 charakter zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho podľa § 2 ods. 1 a 2 zákona č. 102/2014 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej tiež ako "Zákon OSD") a Účastník od Zvýhodňujúceho dodatku 1 odstúpi v súlade s ustanoveniami § 7 Zákona OSD, v okamihu zániku Zvýhodňujúceho dodatku 1 zanikne Účastníkovi právo na tú časť Zľavy, ktorá mu má byť poskytnutá na základe nároku podľa Zvýhodňujúceho dodatku 1.
6. Účastník získal možnosť získať v bode 2 článku 2 tohto Dodatku uvedenú časť Zľavy na základe dohody obsiahnutej v dodatku (ďalej tiež ako "Zvýhodňujúci dodatok 2") k zmluve (ďalej tiež ako "Zvýhodňujúca zmluva 2") medzi Podnikom a Účastníkom, predmetom ktorej je poskytovanie služieb Orange Doma alebo služby Pevný internet DSL alebo služby Pevný optický internet Partner alebo služby Orange TV cez satelit alebo služby Domáci 4G internet (prípadne služby Firemný 4G internet) alebo služby Orange TV cez internet alebo poskytovanie služieb na základe Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej mobilnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a. s. (ďalej spolu tiež ako "Dotknuté služby"), pričom v záhlaví Zvýhodňujúceho dodatku 2 je uvedený nasledovný identifikačný kód dodatku

+++++

4)

Zvýhodňujúcou zmluvou 2 sa rozumie taká zmluva o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorej je poskytovanie niektorej z Dotknutých služieb v Pripojení Odbernej jednotky resp. prostredníctvom SIM karty (prípadne v Prístupe alebo v SIM karte podľa spôsobu pripojenia k sieti; ďalej tiež "Zvýhodňujúce Pripojenie 2"), ktorému bolo pridelené nasledovné SN (pojmom SN sa rozumie jedinečný identifikátor vo forme čísla prideleného Podnikom konkrétnemu pripojeniu)

+++++

5)

V prípade, že v prvej kolónke tohto bodu nie je uvedený identifikačný kód dodatku, ktorý by jednoznačne identifikoval Zvýhodňujúci dodatok 2, Zvýhodňujúcim dodatkom 2 je taký dodatok k Zvýhodňujúcej zmluve 2, ktorého predmetom je dohoda o poskytnutí časti Zľavy a záväzok Účastníka užívať prostredníctvom Zvýhodňujúceho pripojenia Dotknuté služby v rozsahu a / alebo štruktúre dohodnutých vo Zvýhodňujúcom dodatku 2, pričom doba viazanosti dohodnutá vo Zvýhodňujúcom dodatku v okamihu uzavretia tohto Dodatku ešte neuplynula.

7. Strany sa dohodli, že právo na časť Zľavy, na ktorú vznikol nárok na základe Zvýhodňujúceho dodatku 2, (ďalej v tomto bode tiež ako "časť Zľavy") zanikne v prípade, ak nie sú v okamihu uzavretia tohto Dodatku splnené všetky podmienky na poskytnutie časti Zľavy dohodnuté vo Zvýhodňujúcom dodatku 2. Ak bude na základe tohto Dodatku Účastníkovi poskytnutá časť Zľavy napriek tomu, že neboli splnené všetky podmienky na poskytnutie časti Zľavy dohodnuté vo Zvýhodňujúcom dodatku 2, Účastník je povinný uhradiť Podniku sumu vo výške rovnajúcej sa poskytnutej časti Zľavy.
8. Strany sa dohodli, že okamihom uzavretia tohto Dodatku bolo Účastníkovi poskytnuté zvýhodnenie dohodnuté vo Zvýhodňujúcom dodatku 2 a týmto okamihom bola skonsumovaná možnosť získať časť Zľavy poskytovaná na základe nároku dohodnutého vo Zvýhodňujúcom dodatku 2.
9. Strany sa dohodli, že v prípade, ak má Zvýhodňujúci dodatok 2 charakter zmluvy uzavretej na diaľku alebo zmluvy uzavretej mimo prevádzkových priestorov predávajúceho podľa § 2 ods. 1 a 2 zákona č. 102/2014 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej tiež ako "Zákon OSD") a Účastník od Zvýhodňujúceho dodatku 2 odstúpi v súlade s ustanoveniami § 7 Zákona OSD, v okamihu zániku Zvýhodňujúceho dodatku 2 Účastníkovi zanikne právo na tú časť Zľavy, ktorá mu má byť poskytnutá na základe nároku podľa Zvýhodňujúceho dodatku 2.



Čl. 2. Zľava z ceny Zariadenia

1. Strany sa dohodli, že Účastník získava na základe Zvýhodňujúceho dodatku 1 zľavu z ceny Zariadenia vo výške
 6)
2. Strany sa dohodli, že Účastník získava na základe Zvýhodňujúceho dodatku 2 zľavu z ceny Zariadenia vo výške
 7)
3. Účastník a Podnik sa dohodli, že cena Zariadenia, ako bola dohodnutá v Akciovom dodatku (tj. kúpna cena po uplatnení zľavy podľa Akciového dodatku) sa znižuje o Zľavu, ktorá je súčtom zľavy podľa bodu 1 tohto článku a zľavy podľa bodu 2 tohto článku, a ktorej konečná výška je
 8)
a teda konečná cena Zariadenia po poskytnutí Zľavy je dohodnutá na
 9)

Účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že zľavu z ceny Zariadenia uvedenú vyššie v tomto bode mu Podnik poskytuje len v súvislosti s dohodou o splnení všetkých záväzkov Účastníka vo Zvýhodňujúcom dodatku 1 a v prípade, že je v kolónke s indexom 7) v bode 2 tohto článku uvedená suma 100,00 € alebo suma 50,00 €, tiež v súvislosti s dohodou o splnení všetkých záväzkov Účastníka vo Zvýhodňujúcom dodatku 2.

Čl. 3. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok je možné meniť iba na základe súhlasu Strán, a to písomnou formou.
2. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo Strán obdrží po jednom exemplári.
3. Strany Dodatku vyhlasujú, že Dodatok nepodpisujú v tiesni ani za jednostranne výhodných resp. nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek z nich.
4. Strany Dodatku vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom Dodatku, tento vyjadruje ich vôľu a svoj súhlas s jeho obsahom potvrdzujú svojimi podpismi resp. podpismi osôb oprávnených za ne v tejto veci konať.
5. Platnosť a účinnosť nadobúda tento Dodatok dňom podpisu obidvomi stranami Dodatku.

Poprad, dňa 18. 8. 2020

.....
Mgr. Slavomír Kopáč
Účastník
dátum, pečiatka, podpis


.....
Nemečková Zuzana
Riaditeľka úseku B2B Marketing & Sales Orange
Slovensko, a. s.

